



發行人：周晉澄
總編輯：鄭益謙
編輯：王瑞君
Tel: 02-33663854
e-mail: 9color9@gmail.com
出刊：國立臺灣大學獸醫專業學院
創刊：2007年8月15日
本期出刊：2013年7月15日
出刊日期：每月15日

本期要目：

1. 6月15日獸醫專業學院舉行畢業典禮
2. 中山女高拜訪獸醫專業學院參訪!
3. 麻布大學日本行心得感想
4. 赴日本麻布大學研習心得
5. 湖南農業大學動物科學技術學院率團參訪本院
6. 日本麻布大學見習心得
7. 2013年中日交流交換生計劃麻布大學見習心得

預告活動

*獸醫營即將於7月19日~23日舉行

6月15日獸醫專業學院舉行畢業典禮

臺大獸醫系
徐啟軒會長

六月十五日，也是101學年度獸醫學系畢業典禮舉行的日子。如同這天所有主角的前程一樣，是一個晴空萬里的好日子！平時幽靜的系館，在這天因為許許多多滿懷對畢業生們祝福的家長、親朋戚友、師長及學長姐、學弟妹湧入，而變得生氣蓬勃。

畢業生們，無不換上典雅的畢業服、戴上最具象徵性的畢業帽，在司儀的唱名下一一上台接受院長及師長、導師的撥穗，親朋戚友、學弟妹的獻花與祝福。

對博士班及碩士班來說，畢業的意義無非是自己努力多年的研究開花、並且結下豐碩的果實，從他們身上能感受到磨練出的沉穩與堅定的自信；而對學士班來說，畢業則代表著熬過了最辛苦的大五實習，儘管在他們面前還有著國考的壓力，但就如同學士班畢業生代表的致詞一樣，痛苦會忘卻，留在他們回憶裡的會是與同伴們一起度過、精采的五年回憶！

隨著大四代表的致詞，我們學弟妹們也開始回憶起所有與今年畢業生相處的點點滴滴，我們看著他們的背影慢慢前進、接受他們的經驗傳承與幫助慢慢融入獸醫系的大家庭。

在此僅獻上我們最誠摯的祝福，祝所有畢業學長姊鵬程萬里、畢業快樂！

中山女高參訪本院

中山女高這次由5名老師帶領著高二女同學造訪本院，場面一樣盛大。在大廳中，集結了所有來訪同學，氣氛感覺十分雀悅興奮，第一次來臺灣大學獸醫專業學院，面對什麼都充滿好奇及想探索的欲望，現場有些鬧哄哄，負責帶隊之一的教師，開始有了些動作。該教師即刻要同學們懂得做客的道理，明確的下達此次參訪對同學的要求，提示點具體且合理。

周晉澄院長，即與現場帶領該校5位師長寒暄，並熱情和現場同學打招呼 and 介紹在場本院師長，並愉快的與同學互動。

接著由張雅珮老師引領同學及領隊師長參觀大廳裡的獸醫學系歷史建築模型。之後同學們依序前往演講廳，張老師將準備好的簡報內容，與現場參與的同學和該校師長們分享，內容活潑有趣且頗具教學及啟發的意義，相信能讓同學能更了解獸醫這方面領域有個確切的概念及印象。

簡報一結束，立即和現場同學互動，除了了解此次同學來訪的目的，同時亦詢問對簡報內容有無問題及看法，...等。

下一個行程，則前往臺大附屬動物醫院實地參觀。張老師帶領中山女高一行人出發。相信對獸醫這個領域及專業一定會有更多想法及印象。



簡報現場(周晉澄院長正進行歡迎致詞、一旁為張雅珮老師)



中山女高贈予本院感謝狀

麻布大學日本行心得感想

臨床動物醫學研究所碩士班

蔡伊婷同學

第一次到日本實習，其獸醫師訓練制度和教學和台灣有非常大的差異。麻布大學和我們醫院不同，以系統做為分科，例如循環科、泌尿生殖科等，科別內的老師完全負責內科、外科的診斷和治療，所以學習的是一整套的訓練，而醫院內的住院醫師可以選擇專科或是全科訓練，除此之外，還會有許多外面執業的醫師回來進行專科訓練。

這裡看診的制度和我們類似，由住院醫師負責問診，主治醫師負責和畜主溝通，之後下達需要做什麼診斷流程和處置讓住院醫師去執行，畜主也都相當配合。住院醫師操作完會先將動物安置在臨時區的籠子內，然後和主治醫師說明影像、血液或是 FNA 等檢查的發現，老師會適度予以修正和討論，需要的話可以再進行更進一步的檢查如 CT 或 MRI。醫院的儀器非常齊全，光超音波就有五台，解析度很棒，每位住院醫師都可以輕易掃到腎上腺，而且連腸系膜淋巴結也可以藉由超音波 guild 做 FNA 採樣，實在很驚奇！X 光設備除了直接拍照的功能，還有動態照影可供使用或看擺位有沒有正確。然而印象最深刻的還是手術部分，所有的手術都是老師主刀，住院醫師當助手在旁學習，每個手術無論是簡單的腫瘤切除或是 IVDD，都在一小時內結束。術後留院觀察一天後，回轉診的醫院繼續後續的治療和監控。為了讓每位醫師和學生都可以清楚看見老師的操作，每次手術一定會使用高畫質的攝影機和螢幕，由上方攝影並有人負責調整方向，第一次可以那麼清楚的看見整個手術的過程，真的很棒！

各科彼此間的轉診也相當完善，機動性很高，不過整間醫院主要是以約診制，所以比較容易可以掌握時間。而每位住院醫師會當天記錄病例流程，並在當天門診結束後和大家分享，所有醫生可以了解病畜情況、當場討論，老師也會在場解答或是做檢討。不過美中不足的是，參加他們的 meeting 沒有日文的翻譯，只能靠漢字和圖片拼湊，但除此之外，老師和住院醫生都很友善，非常願意回答我們的問題，而且非常詳盡！麻布大學的國際事務部和其他科系的老師也超好，幫我們辦了歡迎會和歡送會，曾經教過我們寄生蟲實習的黃鴻堅老師也很照顧我們。而國際事務部還很熱心地規劃假日免費導遊行程，以及公費請老師帶我們去品嚐周邊的美食，讓我們除了臨床的學習之外，也更加瞭解日本的文化。真的非常謝謝他們！最後還要感謝安排我們課程的圓尾老師和川原井晋平老師，讓我們有這麼好的機會能夠到麻布大學見習，真的學到很多，滿載而歸！

赴日本 麻布大學 研習心得

臨床動物醫學研究所碩士班

吳雯鈴同學

6月3日至6月18日至日本麻布大學附屬動物醫院見習，見習科目包括『腎泌尿器科』、『神經科』、『腫瘍科』、『循環器科』、『皮膚科』、『一般內科』、『放射科/一般外科』與『眼科』，相較於台灣大學附屬動物醫院，分科較為精細，採轉

診及約診制，就診前對於各病例狀況已有通盤了解，轉診來的病例通常病情較為複雜或是一般動物醫院無法確診，到院後會先由專科住院醫師與飼主溝通病畜病情及接下來所有的診斷試驗，通常包含理學檢查、血液學檢驗、放射線學檢查、超音波學檢查、尿液學檢驗(超音波)、細針採樣等，在第一階段的檢查大多可以檢查出問題，主治醫師會在此階段與飼主溝通進一步的診斷試驗(CT、MRI 內視鏡檢驗、採樣)或治療方式，有時甚至在當天下午就會進行手術。令我印象深刻的莫過於飼主多能接受醫師安排的所有診斷試驗及處置，並於候診區等待所有的檢查結果出爐，因此在診斷上能做到最完整，並有利於接下來治療的選擇和預後評估。

由於是教學醫院的關係，門診時住院醫師對於病患主訴及異常處會進行圖像的紀錄，門診結束後當天即由負責的住院醫師彙整病例並進行病例報告、討論，會後還會有新人教育；手術室內則特別設置高畫質的攝影器材與螢幕，即使無法直接看到術區，也可經由高畫質螢幕觀看手術的細節，並由專人控制攝影器材，全程記錄手術過程(圖一、圖二)，手術室上方設置小房間，提供飼主觀看手術過程；另外在眼科部分，也有相當多的儀器設備可以記錄病畜眼球由裡至外的變化，並可當場列印出相片黏貼於病歷中，對於臨床教學相當有助益。

另外，麻布大學對於此次與台灣大學獸醫學系的交換學生計畫相當重視，在第一天及最後一天見習的晚間舉行歡迎會(圖三)及歡送會(圖四)，並廣邀全校師生一同參與；實習的第一個假日還請兩位大學部學生帶我們一同搭乘 Hato bus 至東京一日遊(麻布大學出資)(圖五)；實習期間與川原井老師及園尾老師餐敘(圖六)，了解我們在麻布大學的見習狀況；離開日本前一個晚上，黃鴻堅老師則特地帶我們至町田聚餐，交換見習的意見；國際事務部的兩位行政人員則從第一天的接機、見習期間的關心及最後一天的送機皆相當盡責與熱情(圖七)。

此次至日本見習，最大的問題為語言溝通，由於對日語的造詣不深，因此院內老師及住院醫師們還要特別用英語(或手寫漢字)回答我們所有瑣碎的問題(圖八)，讓人相當感動與貼心，也看到很多以往不曾見的病例，學到很多疾病的處理流程。當然也很感謝系上與麻布大學合作，才讓我們有這一個機會至麻布大學附屬動物醫院見習，也感謝季昭華老師、張芳嘉老師與吳志純同學與日方的聯繫，讓我們得以順利見習。



歡迎會



手術室正進行手術狀況

湖南農業大學至獸醫專業學院進行參訪

7月4日(四)，湖南農業大學參訪團一行5人，由動物醫學院薛立群院長帶領至本院進行參訪。此次參訪團成員，分別為大陸方面領導、湖南農業大學動物醫學院薛立群院長、蘇建明副院長、動物科學技術學院李四元副院長、湖南大學動物藥業有限公司柳高峰總經理等人。周晉澄院長及李繼忠老師等人迎接，於上午10時左右抵達；初見面大家熱絡彼此交換名片及自我介紹。

周院長首先帶著參訪團簡單了解院辦工作環境及約略介紹院辦成員及設備，並說明院辦入口處告示牌上獸醫專業學院具體組織架構。

也對於大廳展示的獸醫學系歷史建築模型做了番說明，整個獸醫學系從成立至今的演變歷程，拆除與建設。

另於大廳中央牆面上，有特別釘製展示牆主要是呈現與獸醫專業學院有關的圖表及文字述敘。周院長為來訪成員扼要的解說及分享，不論是獸醫學系歷屆系主任、獸醫專業學院組織架構、獸醫系系友文教基金會歷屆董事等內容，並且熱情回應參訪團成員所提出的疑問及看法。

後續則帶領至會議室，做更深入的交談及座談，在場陪同有本院鄭謙仁所長。一開始則是交換見面禮，首先本院周院長贈致印製有臺灣大學字樣的特製書包；湖南農業大學醫學院薛立群院長則回贈該校精美圖冊。座談氣氛極為融洽。

座談會後，周院長邀請大家參觀本院演講廳、電腦教室、會議室及電子顯微鏡室，同時也參觀了太僕廳，並解說太僕廳的由來。並將獸醫專業學院目前主要建築配置及各樓層之安排做了簡單的概述。

最後則邀集參訪團成員一同於獸醫1、3館間和3館入口處合照留念。



左起湖南農業大學動物醫學院薛立群院長、本院周晉澄院長交換禮物(台灣大學特製書包)



左起湖南農業大學動物醫學院薛立群院長、本院周晉澄院長(湖南農業大學圖冊)



周晉澄院長介紹獸醫學系歷史建築模型



左起湖南農業大學動物科學技術學院李四元副院長、湖南農業大學動物醫學院薛立群院長、本院(獸醫專業學院)周晉澄院長、領導、湖南農業大學動物醫學院蘇建明副教授

日本麻布大學見習心得

臨床動物醫學研究所碩士班

黃鈞奕同學

日本，一直是很嚮往的一個國家，先進的技術、完善的設備時有耳聞，這次很幸運的得到在麻布大學見習的機會，帶著緊張與期待的心情，一夥人前往日本。第一次體會到日本錯綜複雜的鐵路與幹線，感覺只要一個不小心，就會迷失在忙碌的人群中呢。第一天麻布大學幫我們辦了一個歡迎會，體會到日本人的熱情，沒想到接待我們的是麻布大學的校長呢！一整個受到相當高的禮遇。這次我們的領隊老師是張芳嘉老師，老師很照顧我們，帶我們認識環境還請我們吃拉麵，讓我們在異鄉也有依靠。

麻布大學坐落在神奈川與東京都的交界，是一所以獸醫為主的大學，我們主要都在附設的教學醫院活動，跟著住院醫師與老師，從初診問診到診斷與治療，參與一個病例完整的流程，看到了許多在台大沒辦法做或是沒有看過的病例，增廣見聞，印象深刻的例如皮內過敏原檢測，這只有在書上才有看過的阿，還有放射治療引起的骨肉瘤…等不勝枚舉，即使是在台大看過的疾病，在日本那邊也有不同的做法，讓我有許多的衝擊，許多的啟發。

溝通方面，雖然聽不太懂日文，但是利用簡單的英文以及共同的漢字，也都能大概抓個意思，重點是，即使英文講不太出來，都還是可以體會到他們很努力想要表達的感覺，甚至連電子辭典、網路都拿出來！教學熱忱，可見一斑。

設備方面，最令人讚嘆的莫過於超高畫質的監視器，透過大螢幕，可以清楚的看到術者的手術視野，不用一群人探頭探腦的擠在搖滾區但什麼也看不太到，這才是一棟教學醫院阿！

學習之餘，也有與麻布的老師與學生吃飯聚餐，拓展自己的人際關係，並促進兩校的交流。此外，體驗日本之美也是此行重要的一環，我們的足跡，踏遍東京山手線，甚至還去了鎌倉與橫濱，真的很充實呢。

在最後也要感謝黃鴻堅老師，當我們的日文翻譯還帶我們去吃迴轉壽司，真的很照顧我們。當然最重要的是感謝台大獸醫專業學院提供這樣的一個機會，讓我這隻井底蛙可以看看外面的世界。與麻布大學交換見習，無庸置疑是一個應該要繼續下去並長期經營的計畫。



歡迎會



歡送會 第一排中央為麻布大學校長

2013 年中日交流交換生計劃 麻布大學見習心得

臨床動物醫學研究所碩士班

楊琬琳同學

目的

以臨床獸醫為初衷而創辦的麻布大學，無論臨床技術、經驗、環境、教學都是日本數一數二的學校。臨床研究方面也有相當的成就。除此之外，在教學體制、訓練制度都與台灣有所差異。藉由互相交流的機會有助於增進台大動物醫院教學、環境及訓練制度的模式。

過程

6/3 接機，旅館登入。由張芳嘉老師帶領認識旅館和學校周邊環境。

6/4 上午為環境介紹，下午排腎泌尿器科-渡邊老師

6/5 循環器科-藤井老師

6/6 腫瘤科-信田老師

6/7 一般內科-伊藤老師

6/8-9 日本文化參觀行程

6/10 放射線科/一般外科-茅沼老師

6/11 放射線科/一般外科-茅沼老師

6/12 放射線科/一般外科-茅沼老師

6/13 腫瘤科-信田老師

6/14 臨床病理/一般內科-根尾老師

6/15-16 日本文化參觀行程

6/17 腎泌尿器科-渡邊老師

6/18 參觀人工海水水族館「墨田水族館」

6/19 搭乘飛機抵返台灣

紀錄

6/4 第一個遇到的病患是9歲母的吉娃娃，在麻醉前檢查中發現菌尿症。病史為膽泥。老師先和飼主瞭解狀況後，接著進行 X 光、超音波、經膀胱採尿送尿檢。由於沒有臨床症狀，因此並無用藥。第二隻為迷你雪納瑞小花，飼主為台灣人。因此老師請我們一起到診間，聽老師和飼主討論病情。今年四月的時候因為左側腋下肥大細胞瘤進行腫瘤切除手術，一個多月後疑似原位復發而就診。因此主要也是先以 X 光和超音波排除轉移，並且進行細針採樣。採樣玻片中仍發現有肥大細胞瘤。建議飼主當天即進行手術。在腫瘤大小很小的狀況下進行大範圍切除。門診結束後即進行手術。手術室裡圍繞許多人，有主治醫師、住院醫師以及學生，負責麻醉、遞器械、攝影、清潔環境。動作皆非常乾淨利落。麻醉程序上，麻醉前給藥為 atropine，止血藥物 adona、transamine，導入藥物為 propofol。使用插管在 6.5 公斤的犬隻為 8.5 號，並且使用全新無菌插管。手術縫合使用縫線為 Maxon 4-0，bury knot 關閉皮下。接著為尼龍線 4-0，簡單間斷縫法關閉皮膚。本次手術麻醉師解釋說拔管後則會一般都會進行噴霧 15 分鐘，內含有抗生素、氣管擴張劑。由於手術疼痛指數較低，並且為肥大細胞瘤，術前沒有給予 diphenhydramine，並且術前、術中無止痛計劃。術後即進住院部照顧。

6/5 五歲 HCM 的貓咪，由於有鼻腔出血的關係並且為了以後要控制心臟病，進行了鼻腔內視鏡，雷射灼燒異常血管。HCM 的貓因為血流的動力學容易有血栓形成，日後會需要使用 aspirin 等抗凝血劑來控制。因此兩個疾病的控制會互相抵觸，因此需要先解決鼻腔出血的問題。而此次回診檢查，卻發現雙側腎臟變小，左側腎臟變形，懷疑已經開始出現慢性腎功能不全的問題。這個部分則會告

知轉診醫師，並由他們團隊控制。當天下午有一隻急診轉診過來，病畜是九歲臘腸，診斷為子宮蓄膿，已經出現低血壓的狀況。犬隻一抵達仍然是會先檢查，從影像確診、血液檢查確認身體狀況，並且進行血液配對，放血的程序大致和我們相同。麻醉的用藥則比較相似，升壓藥、嗎啡止痛藥、並且同時輸血。術前放置動脈壓來測量血壓，另外也使用 Doppler 測量。術中動脈壓都偏低，老師不斷進行血液 bolus 投與。住院三天後，恢復狀況良好回到轉診醫院。

6/6 21 歲貓發現鼻腔與皮膚惡性腫瘤來尋求第二意見。腫瘤大小以影響外觀及右側鼻腔功能，針對貓咪的年事已高，腎臟指數在高值邊緣，以及生活品質，與治療所需花費及恢復，建議是安寧治療，局部給予抗生素。

6/7 九歲的瑪爾濟斯，因低白蛋白血症轉診。1/30 的白蛋白值為 1.6，經過類固醇治療，白蛋白上上下下，仍難以達到正常。但總蛋白卻慢慢往上升，並且五個月以來也出現體重下降的症狀。在超音波檢查下，發現十二指腸有乳糜管擴張的影像。因此安排下週進行消化道內視鏡採樣。接著是 12 歲混種犬，在一次健康檢查中發現低血小板血症，由於沒有發炎或是嚴重流血的狀況，檢查後懷疑為免疫性血小板減少症。使用一個月的免疫抑制劑後，血小板數值有上升，但食慾開始下降。接著出現腹水，超音波下腹腔淋巴結腫大。腹水分析發現 lymphoblast，懷疑原發病灶可能在肝臟、脾臟的 lymphosarcoma 繼發了免疫性血小板低下症。

6/10 12 歲柴犬因步態異常轉診。進行 MRI 檢查，診斷為 T8-10 脊髓水腫。

6/11 疑輸尿管結石的貓。在放射線影像上發現右腎較大。在進行超音波時，發現是後大靜脈後輸尿管異位。因為大血管的異位壓迫輸尿管導致水腎。

6/12 13 歲的黑色拉布拉多犬，因足墊 melanoma，要切除而截肢。飼主和老師討論決定裝義肢。

6/13 11 歲的瑪爾濟斯，因頸部甲狀腺腫瘤轉診來，在之前的電腦斷層影像中，腫瘤已侵犯到氣管、食道與重要血管，並且已轉移到胸腔。手術切除困難，因此飼主決定採用放射線治療。

6/14 六歲犬隻因嘔吐、吐血、黑便就診。檢查中，在超音波下發現部分胃壁結構，懷疑胃潰瘍，於是安排進一步消化道內視鏡檢查。

6/17 兩個月大緬甸貓因尿失禁就診。在尿道造影的影像中發現三個問題。分別為尿膜管殘留、尿道憩室、膀胱括約肌收縮不全。由於體形態小，沒有合適劑量的用藥。因此建議三月齡之後在開始用藥控制。

6/18 墨田水族館為日本第二座人工海水水族館，並且有國內最大室內開放型水槽，能夠非常近距離觀賞企鵝和海豹。當天同時有出生三週的企鵝展出，讓遊客也是近距離觀賞。

心得

一、麻布大學主要為臨床老師看診，沒有住院醫師制度。除了博班學生之外，研修醫為繳付學費，參與老師門診手術。研修醫則是屬於老師監督之下，參與門診中問診、進行臨床檢查，包括理學檢查、抽血、X 光拍攝、超音波檢查、細胞學判讀等、擔任手術助手、擔任麻醉師。學費的使用主要是提供研修醫學習相關的事物，像是實習犬、練習時使用的麻醉藥物、手術器械、耗材、醫師服、刷手服等。

二、影像診斷的儀器比較先進。超音波台數多，畫質顆粒小是日系機器的特色，對於診斷上助益良多。像是肝門脈分流的診斷、腎上腺的大小測量、都能夠精準檢查。在良好的影像輔助下，可以做侵犯性稍高的檢查，像是腹腔內囊腫的

細針採樣，直接抽取腎臟旁囊腫的液體來做細胞學分析。而歐美研究中，腎上腺的在超音波的檢出率為 86%。在麻布大學，則幾乎是 100%，所有全科醫、研究醫都能夠找出腎上腺。老師的指導、良好的儀器、足夠的練習，才能增進學生和醫生的能力。

三、麻布大學的 MRI 為 1.5T，相較於台大的 0.2T 的條件可以增加一次掃描的範圍，清楚的影像，使檢查時間大幅縮短，縮短麻醉時間，減少麻醉風險，增加診斷效率。

四、每台手術都會記錄其影像。並且手術當中的影像使用高畫質的螢幕，同時播放給在場的醫師，大家不需要擠在手術台旁，也能夠清楚地觀賞手術。同時消化道內視鏡、眼科顯微鏡等影像也能夠接上大螢幕，以供觀賞。

五、由於他們一個年級有 160 名學生，因此四、五樓的實習教室空間非常寬敞。臨床實習中每一組學生會有一隻米格魯實習犬，提供他們練習上針、抽血、麻醉以及基礎手術。而選擇臨床研究室的大學部學生才會參與臨床實習。大學部實習學生參與手術的程度不高，但是認識手術的程度高。因為必須擔任器械助手，認識各個器械，以及手術環節會使用的器械，要準確地遞給手術醫師。而記錄麻醉中生理數值的學生，也同時要記錄手術進度。

六、耗材及藥品皆有專門管理人員，確定數量及庫存。日本法律規定下，藥品及耗材幾乎都為小動物專用，標上動物用的標誌。台灣尚無明確法律規定，但是一些國外進口耗材，常常因為台灣市場較小，沒有進貨。像是專用的經胃餵管，在麻布大學比食道餵管普遍，並且好照顧，對動物刺激小，更容易餵食，而動物恢復狀況也較佳。若在台灣需要使用，則須向國外叫貨，進貨時間長。



眼科手術及顯微鏡影像播放於大螢幕



麻布大學校長頒發研習證書

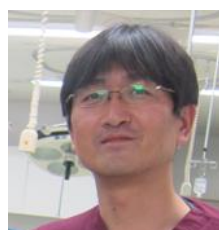
學生與日本麻布大學獸醫學科指導老師分別合照之師長



一般外科 茅沼老師



一般內科 伊藤老師



圓尾老師



腫瘤科 信田老師



寄生蟲學 黃鴻堅老師

為持續拓展本院系所事務，特設立系所發展基金專戶，歡迎諸位先進系友捐款本院，用以增進學術發展及提升教學研究品質、改善學生學習環境，並進一步促進本院邁向國際，使本院成為國際獸醫教育及研究重鎮，捐贈方法請參見本院網站 <http://www.v.m.ntu.edu.tw/DVM/>。